

Porównanie tłumaczeń Psalmów 71:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale ja wciąż będę czekał z nadzieją I tym bardziej przyczyniał się do całej Twojej chwały.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ja natomiast nie odstąpię od nadziei, Tym bardziej będę mówił o Twej chwale!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ja zaś zawsze będę ufał i jeszcze bardziej pomnożę twoją chwałę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aleć ja zawsze oczekiwać będę, a tem więcej rozszerzę chwałę twoją.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A ja zawsze nadzieję mieć będę i przyczynię nad wszytkę chwałę twoją.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ja zaś będę zawsze ufał i pomnażał wszelką Twą chwałę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ale ja zawsze będę miał nadzieję I będę pomnażał wszystką chwałę twoją.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ja zaś zawsze będę miał nadzieję i pomnażał Twoją chwałę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ale ja zawsze będę Ci ufał i nie przestanę Ciebie uwielbiać!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ja zaś zawsze pełen jestem ufności i pragnę wciąż pomnażać wszelką chwałę Twoją.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він спасе їхні душі від лихви і від неправедности, і їхнє ім'я в пошані перед ним.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A ja wciąż będę ufał oraz wywyższał nade wszystko Twoją chwałę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ja zaś wciąż będę czekał i chcę jeszcze dodać do całej twej chwały.